

Across the Wilderness / Pretty Pop

Afternoons in a Water Tank

Music by Ken Kinoshita

Lyrics by YAKO

Translated by Yuki Hiromitsu

I was watching you're reading the book
across the water tank.
The beautiful tropical fish is swimming
at the side of your face.

Swinging in the blue afternoon.
The Discus is swimming in your room's small ocean,
and the wave is beating in my heart.

The white lace curtain is swinging with wind.
The summer is staying at the side of the window.
It's try not to go to anywhere between two of us.

I'd love to catch it.
The time between two of us is like a bubble's frail.
It's getting break time to time.

You're travelling alone in the mistery world.
Rebund your deep gace,
Staying above a waterweed.

I was almost drown in the wave of quiet.
I'm watching the blue sky across the window
and did asign.

Unsolve trick is more difficult than mystery.

We spend the different time eacf of us.
And our time is getting together.

I'm swimming in the blue sky.
If it were white cloud,
I can be melt with the wind.

The fish is never swimming together in the tank.
It seems like you and me.
We just pass each other.

We should return until the day
we met and loved each other.
The sun is shining and
the summer magic will return our clock.

When you close the book and
our eyes are contact each other.
That time, my message will be arrive
in your heart across the water tank.

I'll try to tempt by my ungraceful wink.
Please be smile to me!

Let's kiss each other with closing our heart.
Swimming in the afternoon in the blue fish tank.

Seesaw Love

Music by Ken Kinoshita

Lyrics by Masako Satake

Translated by Yuki Hiromitsu

The side of the fountain, minus ion.
I took shower and waiting.
When I watch the watch,
the promiss time was already past.

He said "Don't be late", but
he said "Forgive me", and laughing at wednesday.

He said "Sorry", and hug me, and poute the cheek,
but today is sun.

This one-piece is homemade.
What do you think?
"It's really nice to you",
and hold my shoulder and my mind is peace.

At the street of summer.
I was in those people.
I'm look for the side of trees.
A couple who always believe we're the best.
That's our love.

Unbalance,
a comfortable feeling seesaw love.
Jumping in the blue sky,
and catching the true love.

Sad movie, non-stop tearing, wet my handkerchief.
Suddenly he's kissing, and I feel so surprise.
But there're gentle eyes.

Say, "You're so cute" and watching me.
My heart is beating and I'm a heroine.
I'm kissing to him, too.

I don't care anybody watching us.
The great balance is the most great seesaw love.
We hold each other for our love and watch each other.
It's the holy time.

Unbalance,
a comfortable feeling seesaw love.
Jumping in the blue sky,
and catching the true love.

Sleep in a Forest

Music by Ken Kinoshita

Lyrics by Ken Kinoshita

Translated by Yuki Hiromitsu

When my heart feel so depressed,
It's under the moonlight.
I can't surround the night,
I'm going to the fountain.

What am I watching?
Is that scare thing?
What am I going to say?
Is that something terrible?

Sometimes, I don't want to see anything.
It's even the shine of star.
I can't surround in the sky,
I'm going to sleep in a fountain in the forest.

What am I listening?
Is the sound of wind?
What am I going to know?
Is it about sky?

Someday I'm going to know,
and the things I'm going to memorize.
It's going to be illusion and disappear.
We'll see happy and sad will be appeared
at the side of sun in the morning.

When my heart feel so depressed,
It's under the moonlight.
I can't surround the night,

I'm going to the fountain.

What am I watching?
Is that scare thing?
What am I going to say?
Is that something terrible?

The future, I can't remind,
the moonlight will be protected it.
We don't see the sleep of the land,
quietly sleep in a fountain in the forest.

Walk On

Music by Ken Kinoshita

Lyrics by YAKO

Translated by Yuki Hiromitsu

I wake up in the morning, The strong (slide) light.
The dream of smile, wash it myself.

Nothing is change my life everyday and repeat again.

The rush time is the extras.
Someday will be cast. Is that possible?

The question is always born,
and disappear it so quickly.
The road we always go, today I'm walking again.

Voyage to the Future

Music by Ken Kinoshita

Lyrics by YAKO

Translated by Yuki Hiromitsu

It's spreading in front of my eye's scene.
I'm watching vacantly the ocean,
with dead tired back.

You're carried away by the wave of time.
The boat which was beat,
the shore was your heart.

You were stuck with fear.
If you don't mind, I don't say anything.

But you can paste your broken sail again.

Please don't give up, right now.
Believe yourself.
Sail your boat.
The wind will turn to the future.

Across the horizontal line,
I don't know how look it likes.
Even, it's the longest dream.

The panoramic scene makes my mind easiness.
It should go into the drift on the waves.

The dream you're watching doesn't have any territory.
It's spreading all over the sky,
and throw up into the air my voice.

The sail with wind,
I'll remember the creak sound to the heart.
So, I feel the beat in my heart surely.

Please don't give up any time.
Believe yourself.
Sail your boat.

The wind will turn to the future.

Beautiful Morning

Music by Ken Kinoshita

Lyrics by Masako Satake

Translated by Yuki Hiromitsu

I'm covered with bright light.
It'll start new day.
Open my heart door.
I want to singing for the happyness life.

Never stop to the blue sky,
I'm going to ride my hope on the white clouds.
It'll wide my wings so lightly.
Let fly to go and not rare with brave.

I'm feeling now.
I'm flying to anywhere with open my mind eyes.

Mind diseases and loneliness
will be connect to the gentle dream.
Don't give up it'll come the time
when the angel'll smiling.

A lot of kind of pieces of question,
let's keep having and not to forget.
I want to have a pure heart like children,
until the impression with pure heart.

Something will be popping, so
Let raise your face and go to the tomorrow.

Let's keep walking the point you pointed your future.
Even it's te tiny trespure.
Let's keep having as a wonderful and worthy things.

Happiness is always close to us.
Don't be afraid for injulying.
Let's keep loving each other.
You're surround a lot of people.

Why don't you throw in the wide sky
if something will be nuisance.

Let keep believing and
to be strong for you can living calmly.

Until Nights Come, It Belongs to Me

Music by Ken Kinoshita

Lyrics by Ken Kinoshita

Translated by Yuki Hiromitsu

I did raise and see the sky.
I did dreaming.
Even, it'll be lie,
I want to become beauty.

Sometimes, it'll be in the forest.
I want to spend there.
Until nights come, it belongs to my world.

I saw the far place.
I looked for the stars.
Even it is fine to be lie,
I become beauty.
The strong reflection of the sun on Sunday!
It'll be lie on the porch and dreaming.

The sun is going to the set, and in the evening,

Across the Wilderness / Pretty Pop

it started blowing the wind.

My small world started to disappear far away.

I run away to the sky.

I get my dream.

When I feel tired to be lie,

It'll come to the night.

The sun is going to the set, and in the evening,

it started blowing the wind.

My small world started to disappear far away.

The night is disappear and coming to the day-light.

If it would be return again, my tiny dream will appear.

Look for Treasures in the Daily Life!

Music by Ken Kinoshita

Lyrics by Masako Satake

Translated by Yuki Hiromitsu

Let start find the treasure!

There is a jewel in the daily life.

Say "Good morning" to the sun.

Today is something special, good feeling!

I feel something will be happen.

I believe my hunch!

The desert of the breakfast.

It's my favorite plum.

A tiny happy makes me my today's power.

One dream will be true.

One love will be true.

I know it's selfishness.

It's my feel, midnight face.

Sometimes I feel crying,

but I want to the power I can laugh.

If I could spread my antenna wider,

I'll catch a lot of happy!

Open the curtain, and watching the night sky.

It seems like a jewel of shining stars.

Say "Good night" to the stars.

Show me wonderful dream, fine sleep.

Gentle smile and words.

It'll hold today's warm.

Let start find the treasure!

There is a jewel in the daily life.

Gentle and strong.

Never forget in daily life.

A Happiness

Music by Ken Kinoshita

Lyrics by Ken Kinoshita

Translated by Yuki Hiromitsu

I'm watching you.

I wonder if you notice me.

I can't say what I really want.

I don't feel you always with me.

It's the tiny light in the foggy morning.

The night, it's getting cold.

Did you notice me?

I'm always wandering in my dream and

waiting the breath of morning.

Turn and watch each other.

Until when, are you going to stay with me?

I'm sure I'm going to forget about you.

It'll be the memory that I couldn't say

what I really want.

It'll be come. Don't forget and open your heart!

Only watching the tomorrow, and living my life.

I want to forget my past future.

I want to return my lost days.

Don't scare it, and close slowly and disappear.

Are you my formal boyfriend?

Or, I just don't know anything about you.

The road to the sky will never stop.

The smiling of the window in the sunset.

It's already disappear far from here.

The sadness in the sky will be

gone away into the cloud.

Remind it and forget about it.

Until when, are you going to stay with me?

I'm sure I'm going to forget about you.

It'll be the memory that I couldn't say

what I really want.

It'll be come. Don't forget and open your heart!

Chesterfield

Music by Ken Kinoshita

Lyrics by Masako Satake

Translated by Yuki Hiromitsu

It never stops a wilderness,

and go into the north wind.

The bag which is full of memorial.

It's getting heavy step by step.

I'm looking for the innocence of my life

and travelling myself.

I'm asking myself between dream and now.

Even the love I left

and I'm run through some season.

I'm looking for the gentle person's warming heart.

I'm losing myself into the labyrinth

which never answers.

Go to the front, never return.

Go to the wind, with proud of your heart.

The clear light is born and,

go into the new sky.

I'm believing the place where I'll be able to arrive.

I want someone be happy with strong heart.

The boat is looking for the port.

It's going front by itself.

It's the loving time.

Go to the front, never return.

Go into the wind, with proud of your heart.

Start Over

Music by Ken Kinoshita

Lyrics by YAKO

Translated by Yuki Hiromitsu

In your mind gallery,

it's decorated by days of dazzling.

`It was great before', if I didn't throw away this habit,

it never see any.

I can't find my place because of changed scene.

I just in the cowardly room.

Even my loneliness stay there.

I pretend not to notice it.

The season is always repeating, and say bye to back,

I'm sure I want to it the over.

If you open the window, you'll notice.

The blue sky is always keep shining forever.

I untied the blindfold night.

I'm always waiting in the morning.

Even I reset my mind count,

it never disappear the time it past.

Try to be step, and start from zero.

Your unimportant memory is always lighting.

The road is far from here,

and I difficult to keep going.

But your step is connecting in your future.

I'm alone in the darkness, even I'm losing my way.

Your bust 's jewelry will shine the road.

I Wanna Hold You

Music by Ken Kinoshita

Lyrics by Masako Satake

Translated by Yuki Hiromitsu

It's come into my heart.

The wind in fall is blowing.

Hot canned coffee.

I push the button.

I heard the unhappy voice.

On the phone, I'm going to the park in hurry

where you're waiting me, I'm running.

I'm watching your quiet the side of your face.

I hug my knee, the cigar smoke go to the sky.

It's slowly.

Your eyes are watching.

What color of sky?

I can't put in there.

Lonely blue?

I want to hold you, because I can't say any in words.

There is the only things I can do.

I gave you a coffee from the pocket,

and I'm assign to myself, it doesn't any meaning.

I'm going to change my mind, and go to the town.

I can't buy any dress, but I can get my smile.

I want you to know. I'm not loneliness.

If I were shaking the hand, I could feel your warm.

I saw some shining things in the sky in the evening.

The town I always spend and going to the night.

The light of town's lighting is like a powder of stars.

It seems like a treasure box.

All part of the town.

Your eyes are smiling.

Only watching me.

You shook my hand now.

It's getting to be strong.

I want to hold you, because I can't say any in words.

There is the only thing I can do.



Kaori Iwasaki - Voice

Ken Kinoshita - Instruments

Contact to Pretty Pop

e-mail : prettypop@the-music-site.com

URL : <http://www.prettypop.net/>

<http://www.mp3.com/prettypop/>

Pretty Pop Discography

Plastic Music (1999, CRH004)

Pistachio Love (2000, CRH007)

Across the Wilderness (2001, CRH008)



Cuttach Records

<http://www.currach.net/records/>